

# 49. GLAZBENE VEČERI U SVETOM DONATU 49th MUSICAL EVENINGS IN SAINT DONAT

Zadar

11. srpnja - 4. kolovoza 2009.  
July 11 th – August 4 th 2009.

## PROGRAM I PROGRAMME

11.07. SUBOTA I RIMSKI FORUM, 21:30  
SATURDAY I THE ROMAN FORUM, 9:30 pm

### SVEČANO OTVORENJE I OPENING CEREMONY

#### VERDI U ZADRU I VERDI IN ZADAR

##### Giuseppe VERDI: LA TRAVIATA

*Koncertna izvedba najljepših brojeva iz opere*

*Concert performance of the most beautiful opera melodies*

Margareta KLOBUČAR – Violetta Valéry

Xavier RIVADENEIRA – Alfredo Germont

Vitomir MAROF – George Germont

HGPD Zoranić (zborovođa I conductor: Jurica ŠOŠA)

Vokalni ansambl ANTIPHONUS I Vocal Ensemble ANTIPHONUS

#### FESTIVALSKI ORKESTAR

#### FESTIVAL ORCHESTRA

Tomislav FAČINI, dirigent I conductor

13.07. Ponedjeljak I CRKVA SV. DONATA, 21:00  
MONDAY I ST DONAT'S CHURCH, 9 pm

#### SRETAN ROĐENDAN MAESTRO! I HAPPY BIRTHDAY MAESTRO!

Dalibor CIKOJEVIĆ, klavir I piano

Valentina FIJAČKO, sopran I soprano

#### HRVATSKI KOMORNI ORKESTAR

#### CROATIAN CHAMBER ORCHESTRA

Pavle DEŠPALJ, dirigent I conductor

*R. Radica, P. Dešpalj, J. Hatze, J. Haydn*

**15.07. SRIJEDA I CRKVA SV. DONATA, 21:00**  
**WEDNESDAY I ST DONAT'S CHURCH, 9 pm**

**SONATE I SONATINE I SONATAS AND SONATINAS**

**Jurica ŠOŠA, glasovir I piano**

***B. Papandopulo, S. Prokofjev, M. Ravel, F. Liszt***

**17.07. PETAK I CRKVA SV. DONATA, 21:00**  
**FRIDAY I ST DONAT'S CHURCH, 9 pm**

**HOMMAGE HAYDNU I HOMAGE TO HAYDN**

**HAYDN QUARTETT**

**Fritz KIRCHER, violina I violin**

**Martin KOCSIS, violina I violin**

**Gerwind OLTHOFF, viola**

**Nikolai NEW, violončelo I cello**

***F. Shubert, J. Haydn, F. Mendelssohn***

**20.07. Ponedjeljak I Institut HAZU, 21:00**  
**Monday I HAZU Institute, 9 pm**

**POVAMPIRENI ZEITGEIST I ZEITPOLTERGEIST**

**Marija LEŠAJA, Božo PERIČIĆ, pjevači I singers**

**Danijel KIVAČ, kontrabas I double bass**

**Vlatka PELJHAN, violina I violin**

**Miroslav VUKOVOJAC-DUGAN, klarinet I clarinet**

**Borna ŠERCAR, udaraljke I drums**

**Tomislav FAČINI, glasovir, vodstvo I piano, direction**

***J. Kander, A. Schönberg, A. Webern, A. Piazzola, E. Satie***

**25.07. SUBOTA I CRKVA SV. DONATA, 21:00**  
**SATURDAY I ST DONAT'S CHURCH, 9 pm**

**SONATE DI ROSARIO**

**BIZZARIE ARMONICHE**

**Dmitry SINKOVSKY, violina I violin**

**Elena RUSSO, violončelo I cello**

**Gabriele PALOMBA, teorba I theorbo**

**Davide POZZI, čembalo i orgulje I harpsichord and organo**

**H. Biber**

**27.07. PONEDJELJAK I CRKVA SV. DONATA, 21:00**  
**MONDAY I ST DONAT'S CHURCH, 9 pm**

**DALMATICA**

*Pisani i usmenom predajom sačuvani liturgijski napjevi sa obale Jadrana I From oral to written transmission, chants from the Adriatic*

**DIALOGOS**

**Katarina LIVLJANIĆ, umjetnička voditeljica I artistic director**

**KANTADURI**

**Joško ČALETA, umjetnički voditelj I artistic director**

**28.07. UTORAK I CRKVA SV. DONATA, 21:00**  
**TUESDAY I ST DONAT'S CHURCH, 9 pm**

**TAJNA LJEPOTE BUGARSKIH GLASOVA I THE SECRET OF THE BEAUTY OF BULGARIAN VOICES**

**LE MYSTÈRE DE VOIX BULGARE**

**Dora HRISTOVA, dirigentica I conductor**

*Tradicionalni bugarski napjevi I Traditional bulgarian songs*

**31.07. PETAK I CRKVA SV. DONATA, 21:00**  
**FRIDAY I ST DONAT'S CHURCH, 9 pm**

**GLAZBA ZA PRIJATELJE I MUSIC FOR FRIENDS**

**Mate BEKAVAC, klarinet I clarinet**

**Monika LESKOVAR, violončelo I cello**

**Rita KINKA, glasovir I piano**

*M. Bruch, L. van Beethoven, C. Frühling*

**03.08. PONEDJELJAK I CRKVA SV. DONATA, 21:00**  
**MONDAY I ST DONAT'S CHURCH, 9 pm**

**GLAZBENE POSVETE I MUSIC INSCRIPTIONS**

**ZADARSKI KOMORNI ORKESTAR I ZADAR CHAMBER ORCHESTRA**

**Mate BEKAVAC, klarinet I clarinet**

**Luka ŠULIĆ, violončelo I cello**

Ivan REPUŠIĆ, dirigent I conductor

*J. Haydn, P. I. Čajkovski, W.A. Mozart*

## KONCERT U ARSENALU I CONCERT IN ARSENAL

30.07. ČETVRTAK I ARSENAL, 22:00  
THURSDAY I ARSENAL, 10 pm

### SIMONE ZANCHINI PROJECT

Simone ZANCHINI, harmonika I accordion  
Ratko ZJACA, električna gitara I electric guitar  
Johnny TEVREDEN, kontrabas I double bass, bas gitara I bass guitar, tabla  
Ratko DIVJAK, udaraljke I drums

## ŽUPANIJSKI KONCERTI I CONCERTS IN THE COUNTY

### OTOK IST

18.07. SUBOTA I CRKVA SV. NIKOLE, 21:00  
SATURDAY I ST NICHOLAS CHURCH, 9 pm

Ženska klapa I Female Harmony Singing Group

### CESARICE

### OTOK SILBA

03. 08. PONDJELJAK I GALERIJA MARIJE UJEVIĆ GALETOVIĆ, 21:00  
MONDAY I MARIJA UJEVIĆ GALETOVIĆ'S GALLERY, 9 pm

## HRVATSKA KOMORNA FILHARMONIJA I CROATIAN CHAMBER PHILHARMONIC

Klasja MODRUŠAN, sopran I soprano  
Sergej JEVSEJEV, umjetničko vodstvo I artistic direction

*L. Sorkočević, T. Albinoni, J. Hatze, J. Haydn*

### OTOK IST

04. 08. UTORAK I CRKVA SV. NIKOLE, 21:00  
TUESDAY I ST NICHOLAS CHURCH, 9 pm

Fernando LIPKAU RODRIGUEZ, flauta I flute  
Antonio LÓPEZ PALACIOS, gitara I guitar